

LE MAGGLO

+

AGGLO

MAGAZINE
D'INFORMATION
DE QUIMPER
BRETAGNE
OCCIDENTALE

N°73
NOV./DÉC. 2017

www.quimper-bretagne-occidentale.bzh

MÉDIATHÈQUES p 7

OUTILS DU LIEN SOCIAL

■ DÈS DEMAIN/p.5
Landrévarzec rejoint
le Symoresco

■ DÉCOUVERTES/p.14
Plogonnec
L'union fait la force

■ LES GENS D'ICI/p.20
CarenEcolo à Briec



QUIMPER BRETAGNE
OCCIDENTALE
KEMPER BREIZH IZEL

**BRIEC / ÉDERN / ERGUÉ-GABÉRIC / GUENGAT / LANDRÉVARZEC / LANDUDAL / LANGOLEN
LOCRONAN / PLOGONNOC / PLOMELIN / PLONÉIS / PLUGUFFAN / QUÉMÉNÉVEN / QUIMPER**



côtécadre

encadrements - décoration murale



L'encadreur du Père Noël !

Quimper - Zone de Ti Douar
02.98.90.31.58 - www.cotecadre.net



Le Cèdre

MEUBLES & DECO



02 98 95 68 91



Retrouvez notre boutique en ligne

www.decolecedre.com

3 rue Amiral de la Grandière
(face aux Halles) **29000 QUIMPER**

POUR VIVRE OU INVESTIR

La Résidence **Gradlon**
à **QUIMPER**

Éligible
Loi Pinel

Les Résidences **Tri Men**
à **CONCARNEAU**

TRAVAUX EN COURS



RUE DU FROUT appartements neufs dans un cadre historique privilégié

Nouveau à partir de **79 125€⁽¹⁾⁽²⁾**



ÎLOT MEN KONK du **studio** au **T3**

dans un cadre verdoyant
Possibilité de regroupement


POLIMMO
PÔLE IMMOBILIER DE BRETAGNE ATLANTIQUE

02 98 95 99 92

www.polimmo.fr

(1) hors stationnement et hors frais de notaire.
(2) TVA 5,5% sous réserves d'éligibilité au dispositif ANRU

LE JOURNAL D'INFORMATION DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE

Communauté d'agglomération regroupant les communes de Briec, Édern, Ergué-Gabéric, Guengat, Landrévarzec, Landudal, Langolen, Locronan, Plogonnec, Plomelin, Plonéis, Pluguffan, Quéménéven, Quimper

Ce numéro comprend :

- Le mag + Agglo, 20 p., tiré à 58 450 exemplaires.
- Pour les habitants de Quimper uniquement : Le mag + Quimper, cahier de 16 pages broché au centre du mag et tiré à 40 783 exemplaires.

Directeur de la publication :

Ludovic JOLIVET

Directeur de la communication :

Bernard KERAUDREN

Rédacteur en chef : Mathias GRECO

Assistante : Caroline ROLLAND

Rédaction : Hélène BÉRRE, Karine GAONAC'H, Yves GOULM, Christophe LE BEC-TROADEC, Véronique MUZEAU, avec la participation de Bruno LE GALL, des archives municipales de Quimper, pour la rubrique « Histoire ».

Texte en breton : traduction réalisée par l'Office de la langue bretonne. Police de caractère utilisée : la Brito. Créée par le graphiste Fañch Le Henaff, basé à Locronan, elle intègre les particularités de la langue bretonne.

Photos : Lionel FLAGEUL,

Laurent LAVEDER, Pascal PERENNEC, Jean-Jacques BANIDE, tous droits réservés.

Conception maquette : DYNAMO +

Mise en page : DYNAMO +

Impression : CLÔTIRE IMPRIMEURS

Régie publicitaire :

BRETAGNE RÉGIE MÉDIAS

Tél. 02 96 873 360

Distribution en boîtes aux lettres : Média-post - ISSN : 2495-4373.

Direction de la communication

Hôtel de ville et d'agglomération

44 place Saint-Corentin

29000 QUIMPER

Tél. 02 98 98 88 99 / Fax 02 98 95 37 02

E-mail :

lemag@quimper-bretagne-occidentale.bzh

www.quimper-bretagne-occidentale.bzh

La distribution du Mag+ est confiée par Quimper Bretagne Occidentale à La Poste/Médiapost, qui assure sa remise dans toutes les boîtes aux lettres – y compris celles portant l'autocollant « Stop-Pub ». Si vous ne recevez pas le magazine, signalez-le auprès du service communication, tél. 02 98 98 88 99.

Ce document a été imprimé sur du papier labellisé FSC 100% recyclé chez un imprimeur disposant de la chaîne de contrôle FSC®.

Ce label apporte la garantie que le papier provient de matières récupérées qui limitent la pression sur l'exploitation des forêts. La gestion des forêts est une gestion qui se veut économiquement viable, respectueuse de l'environnement et socialement bénéfique. Pour en savoir plus : www.fr.fsc.org



DIMENSION SOCIALE

Quimper Bretagne Occidentale s'est construite pour le bien de tous. L'une des meilleures raisons de notre union est le fait que nous partageons les mêmes valeurs humanistes. Ce qui amène, en toute logique, à la dimension sociale de notre action, comme en témoignent l'engagement de Yannick Nicolas, vice-président délégué à l'action sociale intercommunale et celui des services.

Le territoire compte désormais un unique centre intercommunal d'action sociale qui exerce la compétence CLIC (Centre local d'information et de coordination) en matière de coordination gérontologique.

C'est une première avancée, mais nous devons d'ores et déjà nous concentrer et nous mobiliser pour d'autres étapes.

La vue d'ensemble des moyens et des besoins de la population et de l'offre de services permet d'ouvrir le débat sur un éventuel transfert à moyen terme de la compétence de la gestion des Établissements d'hébergement pour personnes âgées dépendantes (Ehpad) à Quimper Bretagne Occidentale. Avec pour effet une meilleure continuité de service, ainsi qu'une mutualisation des fonctions supports et des achats. C'est un peu technique, mais au-delà de ces aspects, il y aura de toute évidence une réelle valeur ajoutée humaine au bénéfice des personnes âgées et de leurs familles.

La promotion de l'offre de soins représente aussi un sujet clef. Il s'agit notamment de la lutte contre les déserts médicaux. Dans ce cadre, il me paraît souhaitable d'envisager un Contrat local de santé associant l'ensemble des acteurs locaux peut-être un jour à une échelle plus large que l'agglomération. Sans oublier en aucune façon l'impératif de l'insertion sociale des personnes en difficulté via l'accompagnement vers et dans le logement. Quand il est difficile d'accéder à un logement ou de s'y maintenir, il devient impossible d'apporter à la société toute sa part de talent et d'énergie.



LUDOVIC JOLIVET
MAIRE
DE QUIMPER,
PRÉSIDENT
DE QUIMPER
BRETAGNE
OCCIDENTALE

TU SOKIAL

Kemper Breizh Izel zo bet savet evit mad an holl. Unan eus abegoù gwellañ hon unaniezh eo ar fed ma lodennomp ar memes talvoudegezhioù denelour. Kement-se a gasac'hanomp, ent poellek, da du sokial hon obererezh, evel m'en diskouez engouestl Yannick Nicolas, ar besprezidant dileuriet evit an obererezh sokial etre kumunioù hag evit ar servijoù.

Er c'horn-bro-mañ n'eus nemet ur greizenn obererezh sokial etre kumunioù hag a seven ur gefridi PLTK (Poellgor Lec'hel Titouriañ ha Kenurzhañ) da genurzhañ an traoù evit ar re gozh.

Ur c'hammed kentañ war-raok eo met rankout a reomp en em soñjal hag en em vodañ dija evit mont war-du pazennoù all.

Gant ur sell dre vras war beadra hag ezhommoù an dud ha war ar c'hinnig servijoù e c'haller digeriñ an diviz war un treuzkas kefridi, war grenn dermen, evit merañ an Annezioù Herberc'hiañ evit an Dud Oadet Dizalc'h (AHDOD), e Kemper Breizh Izel. Da-heul e vo kendalc'het gwelloc'h gant ar servijoù, ha lakaet e vo boutin ar c'harzoù merañ hag ar prenadennoù ivez. Un tamm teknikel eo, met en tu-hont da se e vo ur gwir dalvoudegezh denel ouzhpenn, anat eo, evit an dud oadet hag o familhoù.

Un dra a bouez eo brudañ ar c'hinnig prederioù ivez. Anv zo, da skouer, da stourm a-enep an diouer a vedisined. Er c'heñver-se e vefe un dra vat, da'm soñj, krouiñ ur gevrat yec'hed lec'hel asambles gant holl obererien ar c'horn-bro, hag a c'hallfe bezañ astennet en tu-hont da harzoù an tolpad-kêrioù marteze deiz pe zeiz. Anez disoñjal, e mod ebet, e ranker plediñ gant ar c'henemprañ sokial evit an dud o devez diaesterioù dre ar skoazell da-zaout ul lojeiz. Pa vez diaes kaout ul lojeiz pe chom e-barzh e teu da vezañ diaes dezgas donezon ha startijenn d'ar gevredigezh.

Photo de couverture :
Les jeunes se retrouvent dans les médiathèques pour jouer et participer à des ateliers encadrés. Conseils, échanges et convivialité !



RETOUR SUR
p.4

DÈS DEMAIN
Locronan
Noël en
lumières
p.6

À LA UNE
Outils du lien
social
p.7

ÇA BOUGE
Gaz vert
p.13

DÉCOUVERTES
L'union fait
la force
p.14

HISTOIRE
Paul Néis
p.15

AGENDA
Les Échappées
de Noël
p.16

À LIRE
Quimper
& L'Odet
p.18

LES GENS D'ICI
Gaëtan
Fouquet
p.20



RETOUR SUR/DISTRO WAR

LE CHAPEAU ROUGE A LA PÊCHE



Premier grand événement d'envergure nationale organisé au centre des congrès du Chapeau Rouge les 21 et 22 septembre, les 8^{es} Assises de la pêche et des produits de la mer ont rassemblé les principaux acteurs de la filière. Le ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation, Stéphane Travert, et près de 500 congressistes ont fait le déplacement à Quimper pour débattre des problématiques actuelles et des enjeux pour l'avenir.



AÉROPORT : SUCCÈS DE L'ÉTÉ !



L'aéroport de Quimper-Cornouaille a connu une forte affluence cet été. Les lignes estivales Quimper-Figari et Quimper-Londres ont rencontré un franc succès cette année encore.



BREIZH ELECTRIC TOUR 2017

Le premier Breizh Electric Tour, un rallye touristique d'éco-conduite organisé par le Pôle Énergie Bretagne, est passé par Quimper le 15 septembre. Les amateurs étaient nombreux place Saint-Corentin pour découvrir les potentialités des véhicules électriques, une centrale électromusculaire, des ateliers d'animation liés à l'énergie...



L'ANTENNE RESTE !

Le 18 septembre, Ludovic Jolivet, maire de Quimper, a posé la première pierre des nouveaux locaux de Radio France Bleu Breizh Izel sur un terrain mis à disposition par la ville de Quimper sur le site de Creac'h Gwen. La radio disposera à l'automne 2018 de 860 m² ultramodernes pour poursuivre sa mission : faire vivre la culture bretonne dans la capitale de la culture bretonne !



www.quimper.bzh

RESTAURATION SCOLAIRE

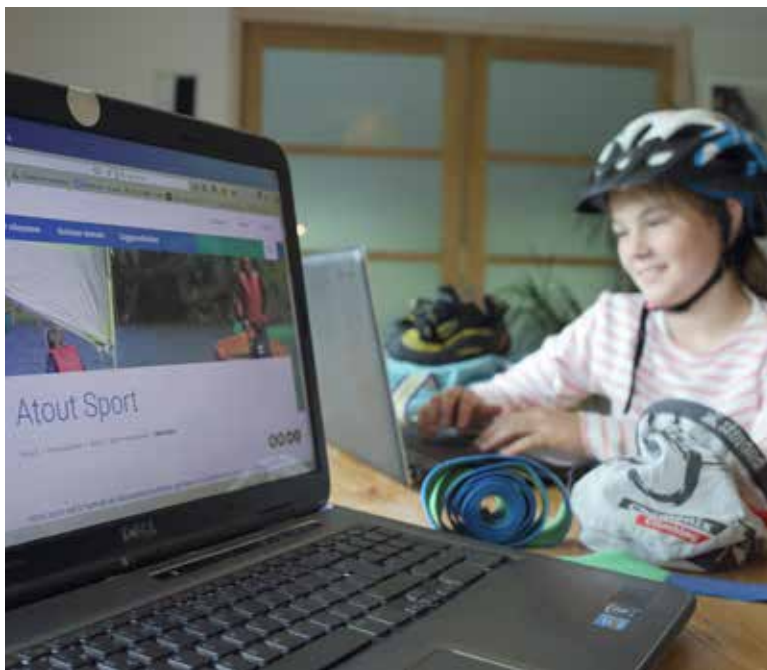
LANDRÉVARZEC REJOINT LE SYMORESCO

Depuis la rentrée, les élèves des écoles Anjela-Duval (publique) et Saint-René (privée) de Landrévarzec sont alimentés chaque jour par la cuisine centrale du Symoresco. « *Nous voulions surtout pérenniser la restauration scolaire dans la commune. Notre fonctionnement ne répondait pas à toutes les conditions d'hygiène et de sécurité imposées par la réglementation* », explique Didier Cathou, adjoint au maire chargé de la vie scolaire et sociale. Le choix de la municipalité s'est donc porté sur l'adhésion au Symoresco. « *Nous avons investi dans du matériel pour la remise en température des plats et nous avons équipé le restaurant en mobilier adapté à tous les âges, en claustras et en dispositifs antibruit* », poursuit l'élu.

Le premier bilan est très positif pour les enfants, ravis des menus proposés, et pour l'équipe qui a bénéficié d'une formation et d'un accompagnement de la cuisine centrale, en juin et durant les pre-



miers jours de service. Le Symoresco achemine ainsi entre 220 et 250 repas sur les deux sites scolaires. La cuisine centrale livre également les écoles publiques de la ville de Quimper, d'Ergué-Gabéric, ainsi que les deux Ehpad (Établissements d'hébergement pour personnes âgées dépendantes) de Quimper (Les Bruyères et Les Magnolias) et celui de Plogonnec (Pen ar Steir), soit désormais un total de 4 800 repas chaque jour.



ATOUT SPORT

EN LIGNE !

L'offre Atout Sport est désormais accessible en ligne. Le service permet de trouver plus facilement des activités sportives et culturelles (séances d'initiation ou stages) selon les âges et les jours souhaités pendant les vacances scolaires de la Toussaint, février, Pâques et les vacances d'été. Il complète le guide des loisirs en ligne (loisirs.quimper.bzh).

<http://atoutsport.quimper.bzh>

CRÉER, ENTREPRENDRE, TRANSMETTRE Quimper Bretagne Occidentale, Brest Métropole ainsi que la CCI métropolitaine Bretagne Ouest et la chambre de métiers et de l'artisanat du Finistère se sont associées pour le forum Terre d'entreprises. Il s'adresse aux porteurs de projets, actifs en quête de réorientation professionnelle ou de formation et aux chefs d'entreprises. Après Quimper l'année dernière, ce forum revient à Brest, au Quartz, le vendredi 17 novembre.

www.quimper-bretagne-occidentale.bzh



CHASSE AU GASPI

Après Zéro-gâchis pour vendre les surplus alimentaires d'une quinzaine de grandes surfaces en Finistère, l'application mobile Too good to go est disponible à Quimper pour aider les commerçants et les restaurateurs à valoriser leurs invendus. Les clients récupèrent des paniers-surprises à petit prix et peuvent découvrir au passage des boutiques qu'ils ne connaissaient pas. L'appli se rémunère uniquement sur les transactions effectives.

www.toogoodtogo.fr

DÈS DEMAIN / WARC'HOAZH KENTAÑ



LOCRONAN

NOËL EN LUMIÈRES

Du 9 décembre au 7 janvier, la magie de Noël s'invite à Locronan qui se pare de mille feux (trois kilomètres et demi de guirlandes à LED pour être exact!).

Le temps des fêtes de Noël, la célèbre cité de caractère prend ainsi une dimension féerique et offre aux visiteurs un spectacle riche en émotions, un voyage hors du temps unique et inoubliable. L'illumination de l'église sera entièrement repensée cette année. L'inauguration le 9 décembre à 18 heures sera l'occasion d'écouter Denez Prigent pour un mini-concert sous le porche de l'église. Au programme des festivités : animations, marché de Noël avec 25 chalets pour faire des cadeaux originaux, une exposition sur les crèches de Noël du monde.

Pour les automobilistes, en plus des parkings gratuits habituels aux portes de la ville, un espace supplémentaire vous attend le week-end sur le parking de Cadiou Industrie, route de Douarnenez. Des navettes gratuites permettent ensuite de rejoindre la ville.

Comme l'an dernier la Qub propose des navettes gratuites au départ de Quimper, place de la Résistance, les samedis 9, 16 et 23 décembre.

ÉNERGIE

Breizh Transition revient !

Les jeudi 16 et vendredi 17 novembre, les startups, entreprises, collectivités se retrouveront au Parc des expositions de Quimper-Cornouaille pour Breizh Transition. Cette deuxième édition, destinée aux professionnels, va réunir structures publiques et entreprises. Des conférences et ateliers jalonnent ces deux journées. Quatre thèmes ont été retenus : les réseaux intelligents, la mobilité durable, les énergies renouvelables et l'efficacité énergétique.



www.breizh-transition.bzh



NOS ATOUTS AU SIMI Les 6, 7 et 8 décembre, Quimper Bretagne Occidentale participera au SIMI de Paris, salon annuel des professionnels de l'immobilier d'entreprises. Les objectifs ? Valoriser le territoire et ses projets immobiliers pour les promouvoir auprès d'investisseurs nationaux et internationaux.

TAXE DE SÉJOUR

COMMENT LA DÉCLARER ?

La taxe de séjour est une contribution collectée par les hébergeurs qui la reversent à Quimper Bretagne Occidentale pour la promotion et le développement touristique. Tous les hébergeurs (hôtels, résidences, campings, gîtes, chambres d'hôtes, etc.) y compris les personnes commercialisant des nuitées par Airbnb doivent déclarer cette taxe. Une plateforme dédiée a été mise en place par Quimper Bretagne Occidentale afin de répondre à toutes les questions des hébergeurs et les aider dans les démarches. Une plaquette de présentation est également à leur disposition.



<http://quimperbretagneoccidentale.taxesejour.fr>



Les supports vidéo sont entrés dans les médiathèques.

Salon numérique
Saloñs niverel

MÉDIATHÈQUES

OUTILS DU LIEN SOCIAL

Tous les publics, tous les âges, toutes les passions se croisent dans les médiathèques. On se rencontre aussi, on échange, on joue ensemble. Lieux de culture, bien sûr, elles sont également facteur de lien social. Le réseau de Quimper Bretagne Occidentale, très fréquenté, multiplie les initiatives, y compris hors les murs, pour élargir les horizons. Du livre au jeu vidéo en passant par le DVD, zoom sur quelques expériences vécues.



GRAND OUVERT !

Quiconque entre dans une médiathèque du territoire peut s'y installer librement. Même sans abonnement. De nombreux supports sont à disposition, et de plus en plus sont liés au numérique. Sur les ordinateurs, iPad et consoles, les jeux vidéo connaissent un grand succès. Ils sont rassembleurs. « *Il faut dire qu'une console, à deux c'est mieux, alors les amateurs font vite connaissance, toutes générations confondues* », constatent les bibliothécaires. Certains doutent de la légitimité des jeux vidéo dans une médiathèque? « *Cela rappelle l'arrivée des CD puis des DVD. Or, 95 % des moins de 18 ans sont joueurs. Dans quelques années, plus personne ne se posera la question.* »

« DÉPOUSSIÉRER L'IMAGE »

Au deuxième étage des Ursulines se trouve l'atelier multimédia : une salle vitrée où, depuis septembre 2016, le mercredi et le samedi à 14h, jusqu'à huit personnes partagent un même appétit pour le jeu en ligne. « *Il faut dédramatiser l'image des joueurs ! s'enflamme Antoine, 18 ans, étudiant en deuxième année de droit au pôle universitaire Pierre-Jakez-Hélias. On est très sociables et pas individualistes ! C'est tellement mieux ici que de jouer de chez soi avec des inconnus !* » Gérôme, 22 ans, salarié, l'approuve.

« *On fait équipe à quatre, sans même se connaître, on s'entraide, on se donne des conseils, et en sortant... on échange nos adresses.* » Brewan, 15 ans, vient de découvrir Team Fortress. « *J'adore aussi Minecraft. Jeux de stratégie, historique, quelle variété d'univers,*



et tout ça m'aide bien en anglais. » Maela a 11 ans : « *J'en profite pour emprunter des mangas, des DVD, et pour travailler pour les Sciences de la vie et de la terre.* »

Un papa tout sourire pousse la porte avec Lilian, 11 ans. « *Nous n'étions jamais entrés... Socialement, je trouve cela intéressant.* » On se demande lequel a le plus envie de s'inscrire... Des ateliers un peu similaires se déroulent ponctuellement dans d'autres médiathèques. Autre grand succès : les liseuses, très régulièrement empruntées, par un public plutôt âgé pour lequel c'est souvent une manière d'aborder le numérique.

LES SENIORS AUX MANETTES

Jeux vidéo et troisième âge font-ils bon ménage? Depuis mai 2017, rendez-vous à Ergué-Gabéric certains jeudis après-midi. Du haut de ses 96 ans, Anna, du foyer Ti an Douric, s'est mise à la console de jeux Wii, et a testé le bowling : « *Beaucoup de plaisir.* » Bernadette, résidente de l'Ehpad de Coat Kerhuel, pense « *qu'en étant attentif on doit arriver à quelque chose* », d'autant que ses

petits-enfants aussi jouent à la Wii.

Quant à la motivation pour se servir d'une tablette, un passionné de jazz l'a vite trouvée quand on lui a suggéré de regarder sur YouTube des vidéos de Louis Armstrong. Au-delà des performances physiques et cognitives, ce sont de beaux moments de convivialité,



LES MÉDIATHÈQUES DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE

Une constellation de

10

MÉDIATHÈQUES EN RÉSEAU

TRANSHUMANCE

En 2016 : **125 879** documents ont voyagé par navette* entre les différentes médiathèques

* Ils ont été empruntés dans un lieu et apportés dans un autre : l'effet de réseau joue vraiment.



27 873 personnes ont participé à des animations, ici à Ergué-Gabéric.

confirme Louise, 93 ans, ainsi que d'autres personnes de tous âges présentes au même moment.

L'HUMAIN AU CŒUR DU TROISIÈME LIEU

On parle parfois d'une médiathèque comme d'un "troisième lieu", pas chez soi mais comme à la maison, ou comme au café mais sans notion marchande, ou d'un "tiers-lieu", où les relations humaines ont toute leur place. Cela se vérifie également à Penhars. Depuis la rentrée 2017, le mardi entre 16h30 et 18h, les collégiens peuvent s'installer dans la mezzanine pour leurs devoirs et se faire aider par deux éducateurs. C'est anonyme, gratuit, sans adhésion.

« Nous accueillons ceux qui ont besoin d'un coup de main dans leur organisation, expliquent les éducateurs de rue du service de prévention spécialisée de la Fondation Massé-Trévidy, partenaire de longue date de la médiathèque. En cas de difficultés ponctuelles ou récurrentes, ou quand ils ont envie de créer des liens. Cette proposition est complémentaire à ce qui existe par ailleurs en aide aux devoirs. »

SORTIR DU CADRE

Le réseau de Quimper Bretagne Occidentale sait aussi exporter sa politique d'animation et de médiation. Depuis novembre 2016, il est partenaire de l'Établissement public de santé mentale (EPSM) Étienne-Gourmelen et de l'association Silène qui, entre autres, favorise le lien social par le biais de supports culturels. Un Point lecture fonctionne au Silène Café de l'EPSM: du mobilier professionnel, 300 livres, CD et DVD renouvelés trois fois par an sont gérés par une équipe de bénévoles formés par les bibliothécaires des Ursulines. Ils sont en consultation libre et empruntables tous les vendredis.

« Soignants et patients s'investissent, c'est une vraie coconstruction, souligne Ingrid Jaffré, présidente de Silène. La réhabilitation psychosociale se vit là concrètement, les personnes sont acteurs, se sentent revalorisées. » C'est une manière de faire entrer la cité dans l'établissement, d'autant qu'une fois par mois

À la médiathèque, on peut aussi se faire aider dans l'organisation de sa vie scolaire.



Pluguffan accueille l'exposition "La ligne louche" en décembre.



DES EXPOSITIONS DE QUALITÉ

Les portes sont grandes ouvertes, c'est gratuit ! Les expositions dans les médiathèques sont autant d'occasions de découvrir des artistes, souvent des illustrateurs jeunesse renommés, qui viennent volontiers discuter de leur travail. Œuvres originales de qualité, scénographie soignée et volonté de pédagogie drainent un très large public. Aux Ursulines, on a compté 33 611 visiteurs pour les quatre expositions de 2016. Onze autres expositions ont eu lieu par ailleurs sur le réseau. Du 25 novembre au 23 décembre, à Ergué-Armel puis Pluguffan, c'est au tour d'Antonin Louchard (plus de cent ouvrages jeunesse, de grands prix) de montrer en quarante œuvres la poésie et l'insolence de ses personnages un peu... "louches".

GRANDS NOMBRES

Bon. Je vais commencer par le «A»

378 054 documents* (livres, CD, DVD)
rien que pour vous !

*+ des milliers de films, musiques et formations numériques

APPÉTIT

55 documents empruntés (moyenne 2016) par usager.

Moi, je lis mes 55 bouquins le 1^{er} janvier.

Comme ça je suis tranquille pour l'année.

POSTURES

En 2018, dans les médiathèques :
lisez comme chez vous !



une bibliothécaire vient proposer une animation. Et d'une autre manière, cela incite les usagers à oser se rendre tout seuls dans les médiathèques de la ville. **L'ouverture aux autres est au cœur du dispositif.**

Ce ne sont là que quelques exemples d'actions parmi beaucoup d'autres: il ne faut pas hésiter à pousser les portes des différentes

structures du réseau de lecture publique! Et à partager l'enthousiasme des bibliothécaires, ils sont à l'écoute des populations, pour mettre en œuvre la volonté politique des élus de l'Agglomération de faire des médiathèques des lieux de pratiques qui favorisent la construction de soi et le vivre ensemble.

DES RESSOURCES TRÈS SOLLICITÉES*

- **50 liseuses**, empruntées essentiellement par les plus de 40 ans.
- **11 iPad**, consultés à 80 % par les moins de 18 ans.
- **51 PC**, 40 655 sessions de 31 minutes en moyenne.
- **7 059 vidéos** à la demande consultées (5 096 en 2015).
- **1 911 e-books** téléchargés (1 871 en 2015).
- **2 fois plus de lectures numériques** de la presse (par rapport à 2015).
- **2 fois plus de téléchargements** de musique (par rapport à 2015).
- **79 ateliers multimédias**, remplis à 60 % (à 100 % pour la protection de la vie privée, Twitter, premiers clics...).
- **769 "J'aime" sur Facebook** (459 en 2015), 236 761 (2 953 en 2015) personnes ayant interagi avec les pages du réseau.

*Chiffres 2016 (2015), sur l'ensemble des médiathèques de Quimper Communauté.

Quelles sont les conséquences du nouveau périmètre de l'agglomération pour la lecture publique ?

L'histoire a permis de construire une médiathèque dans chaque commune de Quimper Communauté. Aujourd'hui, le contexte et les moyens sont différents, on ne pourra reproduire cela à l'identique. Pour autant, c'est une compétence communautaire, il existe une vraie attente des habitants, il faut que chacun puisse en bénéficier au mieux.

Comment accompagner les 14 communes ?

Ce sont surtout celles de l'ex-Pays Glazik et

Quéménéven qui sont concernées. Leurs habitants bénéficient des tarifs communautaires et certains fréquentent déjà les médiathèques d'Ergué-Gabéric et de Quimper notamment, qui ont une belle offre. Celle de Briec est communale. Autour, des associations dynamiques s'investissent, avec des habitudes et des modes de fonctionnement pertinents. Nous allons les accompagner, proposer des animations. Et imaginer quelque chose pour les communes qui n'ont aujourd'hui aucun dispositif : peut-être des points lecture.

En quoi est-on là dans le lien social ?

Les points lecture pourraient être destinés en priorité à ceux qui ont peu de mobilité : les enfants, par exemple à travers les écoles, et les personnes âgées. À nous, élus, au moment où nous sommes en train d'écrire le projet communautaire de l'Agglomération, d'essayer de répartir au mieux l'accès à la culture sur l'ensemble du territoire. C'est un exercice d'équilibriste !

CONSEILLER COMMUNAUTAIRE
DÉLÉGUÉ AU RÉSEAU DE LECTURE
PUBLIQUE ET MAIRE DE LANDUDAL

MEDIAOUEGOÙ BINVIÒÙ EVIT AL LIAMM SOKIAL

Darempredet mat e vez mediaouegoù an tolpad-kêrioù. Lec'hioù a sevenadur int ha muioc'h-mui e talvezont da liammoù sokial evit an holl dud. Gant skoroù nevez e c'hall meur a rummad kejañ an eil gant egile, komz, dreist-holl diwar-benn an niverel hag ar c'hoarioù video. Ar skolajidi a vez sikouret enno d'an abardaez. Lec'hioù lenn a saver e-maez ar mediaouegoù ivez evit tud hag a glasker tizhout. Gallout a rafemp astenn al lec'hioù-se da gumunioù ma n'eus lec'h ebet gouestlet d'al lenn hiziv. Rak c'hoant he deus Kemper Breizh Izel ez afe ar rouedad en-dro eus ar gwellañ evit he holl annezidi.

LIAMM SOKIAL : Lien social

C'HOARI VIDEO : Jeu vidéo

NIVEREL : Numérique



RAYMOND MESSENGER

LES MÉDIATHÈQUE BOUGENT LES USAGERS AUSSI

En 2000
Alice découvre
Stephen King.



En 2017
Alice découvre
la Wii.



RÉVOLUTION DES LISEUSES

Lire
Du côté de
chez Swann
en corps 48
est une vraie
expérience
mystique !



À SAVOIR

17% des habitants de l'agglomération sont très malins :

ils ont
leur carte
de médiathèque !





DES PROJETS, DES ENVIES...

Une réponse sur mesure à vos besoins

Visitez notre nouveau
SHOW ROOM



VENEZ DÉCOUVRIR LES DERNIÈRES TENDANCES DÉCO POUR VOS TRAVAUX

111 ROUTE DE BREST - **QUIMPER**

nouveau site internet www.p-r-c.fr

LOCATION APPARTEMENTS & SERVICES

COGEDIM[®]club

RÉSIDENCES SENIORS



Cet hiver, choisissez
la durée de votre location
et restez bien entouré(e)

SÉJOURS PERMANENTS

1 mois de location offert

pour tout contrat signé avant le 31 décembre 2017

SÉJOURS COURTS

sans engagement

De quelques jours à plusieurs semaines

INFORMATIONS LOCATION

02 98 54 55 06
06 65 33 87 66

43 bis, avenue de la Plage **Bénodet** (29)
cogedim-club.com

Mag QUIMPER NOV/DEC17



TRANSPORTS

NOUVEAU RÉSEAU EN VUE

Parmi les nouveautés de la rentrée dans les transports collectifs, le Qub Noz (service de soirée) répond aux attentes des habitants. À l'horizon juillet 2018, l'ensemble du réseau sera restructuré. L'objectif de Quimper Bretagne Occidentale est, tout en tenant compte des contraintes budgétaires, d'offrir davantage de confort aux usagers, de liaisons interquartiers et vers les pôles (écoles, administrations, hôpital, etc.), avec une optimisation des cadences, des amplitudes et des tarifs. Sont envisagés aussi une navette gratuite électrique à partir de la gare, des midibus (plus petits et plus économiques que des bus classiques), une ligne circulaire. Les nouvelles zones d'habitat bénéficieront d'une offre améliorée, ainsi que les communes suburbaines. Les habitants seront associés à la réflexion à partir de décembre, notamment dans le cadre des conseils de quartier de Quimper.

AQUALONIA

L'EAU D'ICI

Affiches, film et animations ont lancé la campagne de communication qui invite les habitants à préférer l'eau du robinet, la plus locale des eaux de table. Le berceau de l'eau, c'est la nature : la mer, les nuages, la pluie et les rivières sont les héros du spot cinéma présenté en salle du 11 octobre au 8 novembre. Des dégustations dans un bar à eau sur le marché de Quimper et une affiche viennent soutenir le message : il faut boire l'eau du robinet ! L'eau est une compétence communautaire. Elle est traitée dans une dizaine de sites de production pour l'ensemble de l'agglomération. L'eau distribuée sur le réseau est d'excellente qualité. C'est le produit alimentaire le plus surveillé en France. À Quimper, les contrôles bactériologiques et physico-chimiques sont 100 % conformes, depuis des années. Quant à son goût, un panel de consommateurs soumis à des tests en aveugle n'a pas pu faire la différence avec l'eau de source en bouteille. Si l'on ajoute à cela que l'eau du réseau coûte environ cent fois moins cher et qu'en boire permet aussi de réduire considérablement le nombre d'emballages dans nos poubelles, plus de doute : consommez-la sans modération !



DÉCHETS MÉNAGERS

À chacun son volume



Les déchets ménagers seront, début 2018, collectés presque partout une fois par semaine. Vous avez besoin d'une poubelle plus grande ? Il

est encore temps de le signaler. Les pratiques changent, la collectivité s'adapte. Les habitudes de tri font que le volume de déchets à incinérer diminue, au profit de ceux qui sont recyclables. C'est pourquoi Quimper Bretagne Occidentale a décidé de réduire la fréquence de collecte des déchets ménagers de deux à une fois par semaine (hors centre-ville de Quimper). Ce changement peut nécessiter une adaptation de la taille du bac de collecte. Une consultation a donc été menée par courrier fin octobre auprès d'environ 23 000 foyers concernés. Ils ont été invités à indiquer s'ils avaient besoin d'échanger leur bac (de 120 litres à 240 litres ou de 240 à 360 litres). Si vous ne vous êtes pas encore manifesté, connectez-vous, jusqu'au 17 novembre, à l'adresse suivante : <http://collecte.qbo.bzh> ou appelez le 0 805 69 10 15 (numéro vert, gratuit depuis un poste fixe). La distribution des bacs est imminente pour les particuliers, de même que, de manière systématique, pour les entreprises et commerces concernés.

Au Corniguel arrivent nos eaux usées... et en repart notre gaz "de ville".

STATION D'ÉPURATION

GAZ VERT

Elle est la première collectivité à le faire en Bretagne : Quimper Bretagne Occidentale injecte du gaz "vert" dans le réseau public. Cela se passe à la station d'épuration du Corniguel. Les boues issues de nos eaux usées produisent du biométhane, une énergie renouvelable : un procédé exemplaire et économique !

Comment est-ce possible ? La station mise en service par l'agglomération en 2003 traite 6,5 millions de m³ d'eaux usées par an (dont 40 % viennent des industries, essentiellement agroalimentaires). Le traitement génère des boues. En les chauffant (procédé de méthanisation, passage dans un digesteur), on obtient du biogaz. En éliminant certains constituants du biogaz, on obtient du biométhane (bio, car d'origine naturelle et pas d'origine fossile). Ainsi épuré, il est de qualité équivalente à celle du gaz naturel, sans aucun risque sanitaire.

CHAUFFER 600 FOYERS

Pourquoi cela se passe-t-il aujourd'hui ? Lorsqu'en 2014 l'État autorise l'injection de biométhane issu des stations d'épuration dans les réseaux, aussitôt Quimper Bretagne Occidentale se rapproche de GRDF. Elle signe des contrats en 2015 et lance les travaux en 2016. Septembre 2017 : les analyses de son biométhane sont conformes à la réglementation en vigueur, il est odorisé et injecté dans le réseau de gaz naturel. Direction : les habitations de l'agglomération (l'équivalent du chauffage pour 600 foyers), les bus de la Qub...

Jusqu'à présent, 40 % du biogaz étaient utilisés au sein de la station d'épuration et 60 % étaient brûlés dans une torchère. Désormais, ce sous-produit est donc complètement valorisé. Cette économie circulaire est bonne pour le territoire, pour la planète et pour les finances locales.

UNE MAÎTRISE TOTALE PAR L'AGGLOMÉRATION

En quoi ce dispositif est-il original ? Quimper Bretagne Occidentale a souhaité être au cœur du projet et avoir la main sur la réalisation, l'exploitation et la vente du biométhane (à la différence d'autres collectivités qui choisissent des solutions proposées par des sociétés privées). De cette manière, elle prend en main ses déchets, elle garde la maîtrise de toutes les opérations ainsi que les bénéfices. En effet, le contrat de rachat du biométhane garantit un tarif intéressant sur quinze ans. Une fois les charges de l'exploitant réglées, le bénéfice annuel net sera de 500 000 euros. L'investissement de 1,75 million d'euros par l'agglomération sera donc amorti sur trois ans et demi... avec la satisfaction que nos déchets deviennent une énergie propre.



EN QUELQUES CHIFFRES

- **250 000 équivalents habitants**
la capacité de la station d'épuration du Corniguel.
- **160 tonnes de boues**
partent chaque semaine à l'usine de valorisation énergétique des déchets de Briec.
- **580 000 m³**
production annuelle de biométhane, ce qui correspond à la consommation d'environ...
- **600 foyers**
chauffés au gaz naturel (9 500 kWh/an par foyer) ou 32 bus.
- **5 autres stations d'épuration**
injectent aujourd'hui du biométhane dans le réseau de gaz naturel : Angers, Tours, Strasbourg, Grenoble, Cran-Gevrier (près d'Annecy). De nombreux projets sont en cours.
- **1,75 million d'euros**
investis (dont 268 000 euros de subventions de l'État et de la Région).
- **500 000 euros**
de bénéfices par an.

La station d'épuration du Corniguel produit un gaz de qualité équivalente à celle du gaz naturel.



Regroupement
et circuit court :
solution d'avenir.

PLOGONNEC

CROQUEZ LOCAL !

La mairie de Plogonnec et des producteurs locaux se sont associés pour assurer la promotion de leurs denrées. Alléchant !

Martine Morvan, 1^{re} adjointe de Plogonnec et vice-présidente de Quimper Bretagne Occidentale en mûrissait l'idée depuis un bon moment. « Je souhaitais mettre en avant notre ruralité en promouvant nos produits locaux. Pour cela, il fallait trouver un moyen de fédérer nos producteurs susceptibles de créer un lien privilégié de proximité avec les consommateurs. » Quatre élues soutenues par le maire, Christian Kéribin, se sont ainsi associées pour mener à bien la réflexion.

VENTE DIRECTE

Le projet consistait à identifier puis à contacter les agriculteurs plogonnecois dont les produits sont ou pourraient être vendus directement sur le lieu de production. L'intervention de la chambre d'agriculture du Finistère a été déterminante au début de la démarche qui a finalement vu le jour au printemps dernier. Huit producteurs se sont regroupés pour éditer un outil de communication sous la forme d'une plaquette (mise en page par l'association d'entraide CyberPlogo / cyberplogo.weebly.com, et plus particulièrement par Michèle Pugnaud). Ce dépliant, financé par la com-

mune et largement distribué, décrit l'activité des producteurs participants et permet de les localiser sur une carte du territoire. Il invite les consommateurs à se rendre dans les fermes à la rencontre des exploitants producteurs pour y faire directement leurs achats.

LIEU PARTAGÉ

« Dans un second temps, poursuit Martine Morvan, nous aimerions proposer un regroupement dans un lieu dédié, un local dans le centre-bourg. Il serait ainsi possible à jours et heures fixes de vendre, par exemple, des paniers constitués d'une sélection de marchandises. Nous allons tous nous rencontrer prochainement pour effectuer un premier bilan de cette opération. J'espère qu'il nous incitera à jeter les bases d'une nouvelle dynamique pour Croquer Local ! »



www.plogonnec.fr

La Tomme
du Nevet,
produit local
phare.



LES PRODUCTEURS

- **Annick Le Floc'h** : viande de bœuf et de veau de lait (02 98 91 84 62)
- **La Ferme du Ruban** : viande de bœuf et d'agneau (02 98 91 72 28)
- **Coquelibio** : volailles, œufs, miel, fruits et légumes (02 98 91 85 10)
- **EARL Puech** : fromage fermier (02 98 91 71 39)
- **Le cochon de Kertangy** : produits transformés à base de porc (06 60 20 85 86)
- **Jean-Paul Caradec** : miel de printemps et de fleurs (06 48 71 19 70)
- **Pépinière du Steir** : plantes florales et potagères, fleurs, légumes et petits fruits (02 98 51 81 87)
- **SARL du Petit Menez** : maïs, blé, avoine, pois, orge... céréales pour animaux (06 11 76 45 48)

PAUL NÉIS

UN QUIMPÉROIS EN COCHINCHINE

Le dernier tiers du XIX^e siècle se signale par un développement inédit des missions scientifiques et des voyages d'exploration. Plusieurs Quimpérois, dont le docteur Néis en Asie, y ont apporté leur pierre.

Paul Néis voit le jour dans le quartier de Locmaria le 28 février 1852. Sa famille est modeste. Le père, Pierre Néis, originaire du duché de Nassau en Prusse, s'est fixé rue Haute vers 1846 et travaille comme contremaître potier à la faïencerie. Paul, élève boursier brillant, entreprend des études secondaires au collège de Quimper. Il intègre par la suite l'École de médecine navale de Brest.

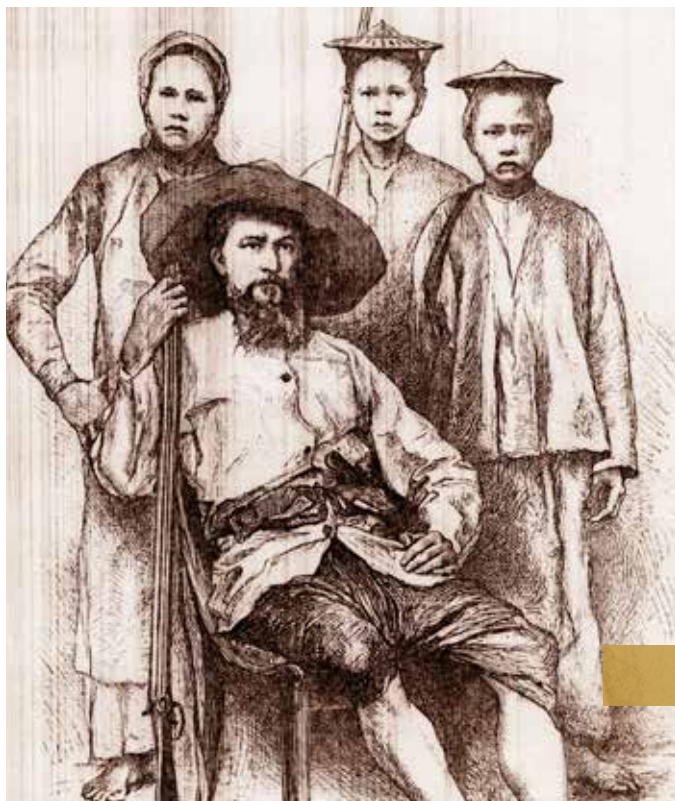
ENFANT DE LOCMARIA

Tout juste diplômé, Paul Néis embarque en 1879 pour la Cochinchine. En mai-juin 1880, il entreprend d'étudier les populations moïses de la province de Baria dans les montagnes du sud de l'Annam. L'année suivante, il explore les sources du Donnaï, affluent de la rivière de Saïgon. Naviguant sur l'eau, marchant à travers les montagnes, les hauts plateaux et les forêts, il parcourt ainsi plus de 6 000 kilomètres dans des contrées souvent inexplorées situées entre le Mékong

et le Siam. Il dresse durant ces voyages des cartes détaillées et rassemble des observations anthropologiques et ethnographiques sur les populations rencontrées et étudie leur état social et politique. Le docteur Néis est ensuite chargé en décembre 1882 par le ministère de l'Instruction publique d'une mission d'exploration dans les régions comprises entre le Haut-Laos et le Tonkin.

EN ROUTE VERS LE TONKIN

En 1883, il explore la vallée du Nam Chan et de son affluent le Nam-Sé à la recherche d'une route vers le Tonkin. En 1884, il rejoint Bangkok et visitera les ruines du site d'Angkor. De retour à Saïgon le 1^{er} juin, il est décoré de la Légion d'honneur le 28 décembre 1884. En juin 1885, il rejoint la commission de délimitation des frontières entre la Chine et le Tonkin. Paul Néis remonte avec son expédition le fleuve Rouge et ses affluents (1886). La frontière est une zone dangereuse où sévissent de nombreuses bandes de pirates et des milices armées irrégulières. L'expédition est attaquée à plusieurs reprises et doit finalement cesser les opérations de reconnaissance de la frontière sino-tonkinoise en décembre 1886. Le docteur Néis revient alors en France. Les années d'expédition ont largement altéré la santé du médecin explorateur.



Docteur Néis en tenue d'explorateur (archives municipales de Quimper - 22 J)

UR C'HEMPERAD E KOCHINCHINA

An doktor Néis (1852-1902) zo unan eus ar Gemperiz o doa kemeret perzh er beajoù ergerzh et a zo bet da-heul ar politikerezh trevadenniñ kaset war-raok dindan ar IV^e Republik. War-zu ar broioù a gaver e Viêt Nam bremañ hag a oa anvet Tonkin hag Annam neuze, e oa en em droet ar medisin yaouank-se eus ar Morlu. Ergerzh et en doa Paul Néis ouzhpenn 6000 km dre vroioù dianav war harzoù ar Mekong ha Siam pe etre Sina ha Tonkin.

MEDISIN : Médecin

BEAJ : Voyage

Portrait de Paul Néis vers 1885 (archives municipales de Quimper - détail - 8 J 49)



La Société de géographie de Paris lui décerne une médaille d'or pour la qualité des informations collectées lors de ces explorations dans l'Indochine orientale.

Ses récits de voyages sont publiés dans les bulletins de la célèbre Société de géographie et largement diffusés dans la revue de vulgarisation *Le Tour du Monde*.

Il renonce au service actif dans la marine en 1891 pour devenir directeur de l'hôpital français de Smyrne. Paul Néis décède loin de sa ville natale en 1907 à l'hôpital militaire de Nice.

AGENDA/DEIZIATAER

NOVEMBRE-DÉCEMBRE

DU 22 AU 31 DÉCEMBRE

Tous les soirs du 22 au 31 décembre, Les Échappées de Noël investissent le cœur historique de Quimper. Le programme concocté par les quatre MPT/MJC (Penhars, Ergué-Armel, Kerfeunteun, Moulin-Vert) séduira petits et grands avec des spectacles de rue amateurs et professionnels. Les déambulations se termineront dans un lieu convivial installé à l'espace Evéché. Le pôle culturel Max-Jacob est également de la fête : les compagnies

Sucre d'Orgue, Bobine Burlat et Elektrobus présenteront leurs spectacles pour les plus jeunes. Des ateliers de découverte d'activités culturelles vous attendent aux Ateliers du jardin. Enfin, le 31 décembre, Ti ar Vro, Kemper et Evel, Just vous donnent rendez-vous au Pavillon de Penwillers pour passer la nuit de la Saint-Sylvestre au cœur d'un fest-noz géant. *Organisées par la ville de Quimper. Gratuit.*



SPECTACLES/ CONCERTS

4 NOVEMBRE/20H30
Sofiane Flanso
Le Terrain blanc, Penhars

4 NOVEMBRE/21H
Concert - Gipsy Kings
L'Athéna, Ergué-Gabéric

4 NOVEMBRE/21H
Teufestival #14 : concert de musiques actuelles
Centre culturel Arthémuse, Briec

14, 15 & 16 NOVEMBRE/20H
Danse : Nouvelles pièces courtes
Théâtre de Cornouaille

16 NOVEMBRE/20H
Warm Up #10 - découverte de la scène locale
Le Novomax

17 & 18 NOVEMBRE/20H30
6^e édition Cabaret "Chez Paul" : soirées Claude Nougaro
Maison de quartier du Moulin vert

1^{er} DÉCEMBRE/20H
Orchestre national de jazz
Théâtre de Cornouaille

2 DÉCEMBRE/20H30
Spectacle de théâtre
Centre culturel Arthémuse, Briec

3 DÉCEMBRE/20H30
Spectacle de variétés
Centre culturel Arthémuse, Briec

3 DÉCEMBRE/17H
Jazz : « Gypsy eyes », de Louis Winsberg Trio
Le Terrain blanc, Penhars

16 DÉCEMBRE/18H
Concert : Smile city
Le Terrain blanc, Penhars

16 & 17 DÉCEMBRE/15H
Et Juliette (danse)
Terrain blanc, Penhars

17 DÉCEMBRE/17H
Concert d'orgue
Cathédrale Saint-Corentin

LOISIRS/ ANIMATIONS

4 NOVEMBRE/14H>20H
Sci-Fest #2 : Jeux vidéo, cosplay, expo, réalité virtuelle, tatoo flash...
Le Novomax

4-5 NOVEMBRE/10H>18H
Salon grandeur nature
Pôle Max-Jacob



DU 9 DÉCEMBRE AU 7 JANVIER 2018

Loctronan s'illumine

Loctronan devient carrément magique le temps des illuminations de Noël avec près de 3,5 km de guirlandes. Au programme : marché de Noël, animations, expo sur les crèches de Noël du monde, etc. Denez Prigent inaugurera la manifestation en chanson (le 9 décembre à 18 h).
Ouverture : tous les jours (sauf 25 décembre et 1^{er} janvier) de 13h à 20h et les samedis de 11h à 20h. Parkings gratuits. Navette gratuite le week-end.

5 NOVEMBRE
Troc et puces annuel de fécolo Diwan
Parc Expo Quimper Cornouaille

5 NOVEMBRE/14H>20H
Sci-Fest #2 : Jeux de société sur table, bandes dessinées, expo, tatoo flash...
Le Novomax

8, 10, 15, 17, 22, 24 & 29 NOVEMBRE
Le petit navire
Pôle enfance, 9 rue du Maine, Kermyosan

10-12 NOVEMBRE
40^e édition du Salon de l'antiquaire - Antiquités brocante design
Parc Expo Quimper Cornouaille

10>12 NOVEMBRE/10H>18H
Salon de la broderie
Espace Kerne, Plomelin

11 NOVEMBRE
Troc et puces
Salle des sports, Guengat

11 & 12 NOVEMBRE
Marché Saint-Nicolas
Salle La briécoise, Briec

16 NOVEMBRE/18H30
Récital poétique avec Bruno Doucey et Maram Al-Masri
Médiathèque des Ursulines

17, 18 & 19 NOVEMBRE
24^e édition du Salon multilingue du livre jeunesse
Espace Salvador-Allende, Pluguffan

19 NOVEMBRE/12H
Fête de la soupe
Centre social des abeilles

19 NOVEMBRE
Vide-grenier
Salle La briécoise, Briec

24 & 25 NOVEMBRE/19H
Fête de la solidarité
Centre social des abeilles

25-27 NOVEMBRE
Salon des vins et de la gastronomie - Saveurs de Noël
Parc Expo Quimper Cornouaille

1^{er}, 8, 15 & 22 DÉCEMBRE
Le petit navire
Pôle enfance, 9 rue du Maine, Kermyosan

2 DÉCEMBRE/9H30>17H
Salon Studyrama
Parc Expo Quimper Cornouaille

2 DÉCEMBRE/16H
Soirée téléthon Quimper
Parc Expo Quimper Cornouaille

2 DÉCEMBRE
Téléthon
Espace Salvador-Allende, Pluguffan

DU 15 DÉCEMBRE AU 7 JANVIER 2018

Ça patine !

La patinoire est de retour sur la place Saint-Corentin le temps des fêtes de fin d'année. Les 350 mètres carrés de glace vous attendent pour des séances de glisse inoubliables. Inauguration par Ludovic Jolivet, maire de Quimper, le vendredi 15 décembre, entrée gratuite de 17 h à 22 h. Nocturnes les vendredis et samedis jusqu'à 21 heures. Le port des gants est fortement conseillé.
Plus d'infos et tarifs sur www.quimper.bzh

Retrouvez l'agenda dans son intégralité ainsi que toutes les informations, lieux, tarifs sur <http://agenda.quimper.bzh>

2 DÉCEMBRE/19H
Kig ha farz de Noël
Mpt de Plomelin

3 DÉCEMBRE/9H>17H
Marché de Noël
Espace Kerne, Plomelin

6 DÉCEMBRE
Fête des enfants
Le Terrain blanc, Penhars

7 DÉCEMBRE/20H
K'fé des sciences : Les plantes qui guérissent et soignent et les plantes de saison
MPT d'Ergué-Armel

19 SEPTEMBRE/9H30 & 10H30
Bébés lecteurs
Médiathèque d'Ergué-Armel

8 & 9 DÉCEMBRE
Téléthon
Centre culturel Arthémuse, Briec

8 DÉCEMBRE/20H
9 DÉCEMBRE/17H
Défilé de mode : Kermoyan en rouge et or !
Le Terrain blanc, Penhars

9 DÉCEMBRE/16H
La cité de la musique / Philharmonie de Paris s'invite chez vous !
Médiathèque des Ursulines

9 DÉCEMBRE/21H
Fest-Noz des BL (Brezhonegerien Lestonh)
L'Athéna, Ergué-Gabéric

10 DÉCEMBRE/17H>20H
Marché de Noël
Espace Salvador-Allende, Pluguffan

15 DÉCEMBRE/14H30
Goûter de Noël avec l'AVF
AVF 5 rue Frédéric-Le Guyader

17 DÉCEMBRE/15H>18H
Fête intergénérationnelle en attendant Noël
L'Athéna, Ergué-Gabéric

23 DÉCEMBRE/14H>18H
Après-m' Jeux de Noël
Ludothèque, Maison de L'enfance, Pluguffan

19 NOVEMBRE/15H
La construction d'un complexe culturel : théâtre au Pôle Max-Jacob
Théâtre Max-Jacob

3 DÉCEMBRE/15H
L'ancien port de Quimper et le Lougre de l'Odet
Rendez-vous au Lougre de l'Odet

3 DÉCEMBRE/15H
Visite guidée : Rien à voir ? La peinture abstraite
Musée des beaux-arts, Quimper

7 DÉCEMBRE/12H30
Casse-croûte architectural : Autour de la chapelle Saint-Antoine
Rendez-vous au 3, rue Bizeux

7 DÉCEMBRE/18H
T'as vu c'que t'écoutes ?
Le Novomax

8 DÉCEMBRE/EN SOIRÉE
Conférence : Bien vivre ensemble
Centre social des abeilles

11 DÉCEMBRE/19H
Conférence musicale : les castrats d'hier et d'aujourd'hui
Théâtre de Cornouaille

13 DÉCEMBRE/18H
La statue de la liberté et les Bretons
Salle Joseph-Salatin, à Plonéis

14 DÉCEMBRE/9H30
Le mouvement social de Plogoff
Multiplexe cinéville, Quimper

14 DÉCEMBRE/18H30
L'art déco : L'art du juste milieu
Médiathèque des Ursulines

15 & 16 DÉCEMBRE/14H>18H
Week-end événement : Trésor dévoilé 15-16 décembre
Médiathèque des Ursulines

27 & 29 DÉCEMBRE/15H
Laissez-vous conter Quimper
Rendez-vous à l'Office de tourisme

19 NOVEMBRE/9H30>12H
Les pommes à couteau
Maison pour tous d'Ergué-Armel

VISITES/ CONFÉRENCES

5 NOVEMBRE/15H
Silence, on tourne ! Quimper, terre de cinémas]
Rendez-vous à la Maison du patrimoine

9 NOVEMBRE/12H30
Casse-croûte architectural : La Cité du gaz
Rendez-vous à la Cité du gaz, rue Max-Jacob

12 NOVEMBRE/15H
Au cœur de l'objectif ! Quimper par les photos anciennes
Rendez-vous à la Maison du patrimoine

12 NOVEMBRE/15H
Visite guidée « Le nu »
Musée des beaux-arts, Quimper

15, 22, 29 NOVEMBRE & 6 DÉCEMBRE/18H30
Cycle de 4 conférences Rodin (1840-1917)
Pôle Per-Jakez-Hélias, Quimper

16 NOVEMBRE
12H30 Stratégies et météorologie à travers l'histoire
14H30 Eau source de vie, source de conflits
Multiplexe cinéville, Quimper

17 NOVEMBRE/18H30
Week-end événement : Trésor dévoilé 17-19 novembre
Conférence L'ouverture du livre en Bretagne aux XV^e - XV^e siècles

19 NOVEMBRE/9H30>12H
Les pommes à couteau
Médiathèque des Ursulines

19 NOVEMBRE/9H30>12H
Les pommes à couteau
Maison pour tous d'Ergué-Armel



3 & 4 NOVEMBRE
La Teufestival #14
 La Teufestival envahit l'Ar-thèmeuse à Briec avec une programmation éclectique autour des musiques actuelles. Cette année, The Notace (à Châteaulin le 3 novembre), la chanteuse brésilienne Flavia Coelho, le groupe Elephanz qui sera incontestablement le temps fort de l'édition, Soom T ou le batteur Romann Jovion sont au programme.
 Renseignements : www.arthemuse.com. *Billeterie dans les points de vente habituels et sur www.rnaipuns.com*

5 NOVEMBRE / 17H
Compagnie Fusion Brésil - Hip-Hop/danse contemporaine/capoeira
 L'Althéra, Ergué-Gabéric

5 NOVEMBRE / 17H
Théâtre : La terre est-elle encore bleue ?
 MPT Ergué-Armel, Quimper

7 & 8 NOVEMBRE / 20H
Ciné-concert : A travers moi
 Théâtre de Cornouaille

9 & 10 NOVEMBRE / 20H
Humour - Théâtre : Bigre
 Théâtre de Cornouaille

10 NOVEMBRE / 20H
Théâtre : Lady first
 Le Terrain blanc, Penhars

11 NOVEMBRE / 19H
Battle New School International
 Pavillon, Parc Expo Quimper Cornouaille

12 NOVEMBRE / 17H
Concert d'orgue
 Cathédrale Saint-Corentin

12 NOVEMBRE / 17H
Le cabaret du bruit qui court par la compagnie l'Art déraillé
 L'Althéra, Ergué-Gabéric



DU 14 DÉCEMBRE 2017 AU 7 JANVIER 2018
Illumination de la cathédrale
 Venez découvrir la cathédrale comme vous ne l'avez jamais vue. Un spectacle polychromique monumental faisant appel aux toutes dernières technologies sera projeté sur la façade de la cathédrale Saint-Corentin. Le thème ? L'histoire du monument et de la ville, la culture et les légendes bretonnes. Un spectacle grandiose à voir en famille !
Organisée par la ville de Quimper. Gratuit.

18 NOVEMBRE / 19H30
So Jazz !
 Théâtre de Cornouaille

18 NOVEMBRE / 20H30
Soirée spectacle comique : Le Jaouet nouveau est arrivé ! Ça ne va pas, mais ça ne va pas du tout
 Salle Ti an Douirigou, Plonéis

19 NOVEMBRE / 11H & 17H
Spectacle musical : Là-bas
 Le Terrain blanc, Penhars

19 NOVEMBRE / 17H
Notilus
 Le Novomax

20 & 21 NOVEMBRE / 19H30
Théâtre : Le Pays lointain
 Théâtre de Cornouaille

22 NOVEMBRE
Soirée théâtrale (Téléthon)
 Centre culturel Arthemuse, Briec

25 NOVEMBRE / 21H
Jérôme Commandeur
 Centre culturel Arthemuse, Briec

25 NOVEMBRE / 20H
Musiques du monde : Wör
 Théâtre de Cornouaille

25 NOVEMBRE / 21H
Nova Twins et ko ko mo
 Le Novomax

26 NOVEMBRE / 16H
Concert dans le cadre de « novembre à cœur »
 Salle Atelier, Landudal

17 DÉCEMBRE / 17H
Musique classique : Quatuor Artémis
 Théâtre de Cornouaille

31 DÉCEMBRE / 21H
Fest Noz vras Kalanna
 Pavillon, Parc des expositions de Quimper Cornouaille

18 NOVEMBRE / 20H
Théâtre : De la vocation
 MPT d'Ergué-Armel / Maison de quartier du Moulin vert / MJC de Kerfeunteun

7 DÉCEMBRE / 20H
Jeff Panaolac
 Parc Expo Quimper Cornouaille

8 DÉCEMBRE / 20H
Opéra : Le Combat de Tancrède et de Clorinde
 Théâtre de Cornouaille

8 DÉCEMBRE / 20H
Opéra : Le Combat de Tancrède et de Clorinde
 Théâtre de Cornouaille

10 DÉCEMBRE / 16H30
Concert organisé par la chorale Kan An Odet de Plomelin
 Église de Plomelin

10 DÉCEMBRE
Claude Coutamme chante Jean Ferrat
 Espace Kerne, Plomelin

14 DÉCEMBRE / 20H
Jazz : Jean Dousteyssier quartet
 Théâtre de Cornouaille

16 DÉCEMBRE / 10H > 20H
32^e édition de Cornemuses Biniouïou
 Théâtre Max-Jacob - Ti Ar Vro Kemper

16 DÉCEMBRE / 16H
Concert de fin d'année
 Salle Hermine, Landrevarzec

CINÉMA

9 NOVEMBRE / 18H30
Mois du film documentaire : Une nuit en Bretagne
 Médiathèque des Ursulines

11 NOVEMBRE / 15H
Le premier pour le plus long Cousin comme cochon
 Médiathèque d'Ergué-Armel

15 NOVEMBRE / 18H15
Mois du film documentaire : Cousin comme cochon
 Médiathèque d'Ergué-Armel

23 NOVEMBRE / 18H15
Ciné doc : La catastrophe écologique du web
 Médiathèque d'Ergué-Gabéric

30 NOVEMBRE / 20H
Film documentaire
 L'Althéra, Ergué-Gabéric

7 DÉCEMBRE / 18H15
Ciné doc : Breakdancers
 Médiathèque d'Ergué-Gabéric

13 DÉCEMBRE / 18H15
Ciné doc : Qui sur la photo ?
 Médiathèque d'Ergué-Armel

13 DÉCEMBRE / 18H15
Ciné doc : Qui sur la photo ?
 Médiathèque d'Ergué-Armel

28 NOVEMBRE-6 JANVIER
Paul Leone
 Centre culturel Arthemuse, Briec

4 AU 28 DÉCEMBRE / 9H > 12H & 13H30 > 18H
Les Chevaliers de Pluguffan, collectif d'artistes peintres amateurs
 Ullamir e Bro Glazik, Hall d'exposition, 33 rue Laënnec, Plonéis

> 5 NOVEMBRE
Nazem
 Centre culturel Arthemuse, Briec

> 7 JANVIER
La bibliothèque de Quimper, 3 siècles d'histoires
 Médiathèque des Ursulines

EN NOVEMBRE ET DÉCEMBRE GALERIE MAX-JACOB

9

LE RÉSEAU DES MÉDIATHÈQUES
 Rouedad ar mediadigeoù

La Bibliothèque de Quimper, 3 siècles d'histoires

4 oct. 2017 / 6 janv. 2018
 MÉDIATHÈQUE DES URSULINES

« La biblio-thèque de Quimper, trois siècles d'histoires »
 Jusqu'au au 6 janvier 2018, venez découvrir la grande aventure des collections patrimoniales de la médiathèque des Ursulines. Et les week-ends du 17 au 19 novembre et du 15 et 16 décembre, visites en continu des trésors des collections, exceptionnellement présentés dans la galerie, conférences, secrets de métier, etc. *Renseignements : <http://mediatheques-quimper-bretagne-occidentale.bzh>*

23 NOVEMBRE-26 MARS
André Marfaing (1925-1987) / Peintures et lavis
 Musée des beaux-arts, Quimper

NOVEMBRE-DÉCEMBRE
Exposition jeunesse : La ligne louche, illustrations originales d'Antonin Louchard
 Médiathèque d'Ergué-Armel (25 NOVEMBRE-9 DÉCEMBRE) / Médiathèque de Pluguffan (13-23 DÉCEMBRE)

5-22 DÉCEMBRE
Exposition de peintures de Jacques Tanguy
 L'Althéra, Ergué-Gabéric

18 NOVEMBRE / 20H
Match de Basket Championnat de Pro B UJAP Quimper 29 / Denain
 Salle Michel-Gloaguen 29, Impasse de l'Odet - Quimper

18 NOVEMBRE / 20H
Match de Volley Ligue A féminine Quimper Volley 29 / Paris Saint Cloud
 Halle des Sports d'Ergué Armel 22, avenue Yves-Thépot - Quimper

19 NOVEMBRE
Cyclo-cross du Corniguel
 Circuit de cross du Corniguel

24 NOVEMBRE
Soirée des Trophées Sportifs Quimpérois
 Centre des congrès - Quimper

2 DÉCEMBRE / 20H > 22H
Match de Volley Ligue A féminine Quimper Volley 29 / Béziers
 Halle des sports d'Ergué Armel 22, avenue Yves-Thépot - Quimper

5 DÉCEMBRE / 19H > 21H
Match de Volley Ligue A féminine Quimper Volley 29 / Le Cannet
 Halle des sports d'Ergué Armel 22, avenue Yves-Thépot - Quimper

9 DÉCEMBRE / 20H
Match de Basket Championnat de Pro B UJAP Quimper 29 / Rouen
 Salle Michel-Gloaguen 29, Impasse de l'Odet - Quimper

15 DÉCEMBRE / 20H
Match de Basket Championnat de Pro B UJAP Quimper 29 / Nancy
 Salle Michel Gloaguen 29, Impasse de l'Odet - Quimper

16 DÉCEMBRE
National UGSEL
 Circuit de cross du Corniguel

16 DÉCEMBRE / 20H
Match de Volley Ligue A féminine Quimper Volley 29 / Chamalières
 Halle des sports d'Ergué Armel 22, avenue Yves-Thépot - Quimper

27 & 28 DÉCEMBRE / 9H > 18H30
Foot indoor
 Salle Tabarly - site de Croas Spenn Ergué-Gabéric

13 DÉCEMBRE / 15H
Gôlter-conte : Pataclock
 Médiathèque de Plomelin

15 DÉCEMBRE / 20H
Festival Théâtre à tout âge : Tel quel
 Théâtre de Cornouaille

16 DÉCEMBRE / 20H30
Festival Théâtre à tout âge : Le bal du tout-monde
 Pavillon, Parc Expo Quimper Cornouaille

17 DÉCEMBRE / 17H
Festival Théâtre à tout âge : Lilelalou
 Au Novomax, Centre culturel Ma-Jacob

17 DÉCEMBRE / 17H
Festival Théâtre à tout âge : Josette
 MJC de Kerfeunteun

20 DÉCEMBRE / 19H
Festival Théâtre à tout âge : Mon prof est un troll
 Au Novomax, Centre culturel Max-Jacob

20 DÉCEMBRE / 14H
Atelier Théâtre d'ombre (Nouveau)
 Médiathèque des Ursulines

20 DÉCEMBRE / 15H
22 DÉCEMBRE / 20H
Festival Théâtre à tout âge : Monsieur Django & Lady swing
 Théâtre de Cornouaille

20 DÉCEMBRE / 15H30 & 17H
Spectacle La mouette et le chat
 Médiathèque des Ursulines

5 NOVEMBRE / 14H30 & 16H
En famille : visite guidée désopilante avec des clowns-guides
 Musée des beaux-arts, Quimper

9 & 23 NOVEMBRE
Atelier Dire, Lire, Écrire
 Médiathèque de Locronan

18 NOVEMBRE / 10H
Ciné Jeunesse en breton
 Médiathèque d'Ergué-Gabéric

22 NOVEMBRE / 10H & 15H
Théâtre de marionnettes Youpi...il neige !
 L'Althéra, Ergué-Gabéric

22 NOVEMBRE / 17H
Ciné jeunesse
 Médiathèque des Ursulines

18 NOVEMBRE & 23 DÉCEMBRE / 10H
Ciné jeunesse
 Médiathèque d'Ergué-Gabéric

8 NOVEMBRE & 27 DÉCEMBRE / 15H30
Ciné jeunesse
 Médiathèque d'Ergué-Armel

23 NOVEMBRE-26 MARS
Secrets d'atelier : Micmac abstrait
 Musée des beaux-arts, Quimper

29 NOVEMBRE / 14H
Atelier pop-up : Papier en volume
 Médiathèque de Pluguffan

29 NOVEMBRE & 13 DÉCEMBRE / 15H30
Atelier BD (nouveau)
 Médiathèque des Ursulines

29 NOVEMBRE / 15H
Théâtre de marionnettes : Macaroni !
 L'Althéra, Ergué-Gabéric

6 DÉCEMBRE / 10H30 & 15H
Théâtre de marionnettes : Aayoo bébé !
 L'Althéra, Ergué-Gabéric

7 & 21 DÉCEMBRE
Atelier Dire, Lire, Écrire
 Médiathèque de Locronan

10 DÉCEMBRE / 15H
En famille : visite guidée avec livret-jeux « Le légendaire breton »
 Musée des beaux-arts, Quimper

13 DÉCEMBRE / 15H
Gôlter-conte : Pataclock
 Médiathèque de Plomelin

15 DÉCEMBRE / 20H
Festival Théâtre à tout âge : Tel quel
 Théâtre de Cornouaille

16 DÉCEMBRE / 20H30
Festival Théâtre à tout âge : Le bal du tout-monde
 Pavillon, Parc Expo Quimper Cornouaille

17 DÉCEMBRE / 17H
Festival Théâtre à tout âge : Lilelalou
 Au Novomax, Centre culturel Ma-Jacob

17 DÉCEMBRE / 17H
Festival Théâtre à tout âge : Josette
 MJC de Kerfeunteun

20 DÉCEMBRE / 19H
Festival Théâtre à tout âge : Mon prof est un troll
 Au Novomax, Centre culturel Max-Jacob

20 DÉCEMBRE / 14H
Atelier Théâtre d'ombre (Nouveau)
 Médiathèque des Ursulines

20 DÉCEMBRE / 15H
22 DÉCEMBRE / 20H
Festival Théâtre à tout âge : Monsieur Django & Lady swing
 Théâtre de Cornouaille

20 DÉCEMBRE / 15H30 & 17H
Spectacle La mouette et le chat
 Médiathèque des Ursulines

4 NOVEMBRE / 20H
Match de Basket Championnat de Pro B UJAP Quimper 29 / Lille
 Salle Michel-Gloaguen 29, Impasse de l'Odet - Quimper

JEUNE PUBLIC

5 NOVEMBRE / 14H30 & 16H
En famille : visite guidée désopilante avec des clowns-guides
 Musée des beaux-arts, Quimper

9 & 23 NOVEMBRE
Atelier Dire, Lire, Écrire
 Médiathèque de Locronan

18 NOVEMBRE / 10H
Ciné Jeunesse en breton
 Médiathèque d'Ergué-Gabéric

22 NOVEMBRE / 10H & 15H
Théâtre de marionnettes Youpi...il neige !
 L'Althéra, Ergué-Gabéric

22 NOVEMBRE / 17H
Ciné jeunesse
 Médiathèque des Ursulines

18 NOVEMBRE & 23 DÉCEMBRE / 10H
Ciné jeunesse
 Médiathèque d'Ergué-Gabéric

8 NOVEMBRE & 27 DÉCEMBRE / 15H30
Ciné jeunesse
 Médiathèque d'Ergué-Armel

23 NOVEMBRE-26 MARS
Secrets d'atelier : Micmac abstrait
 Musée des beaux-arts, Quimper

29 NOVEMBRE / 14H
Atelier pop-up : Papier en volume
 Médiathèque de Pluguffan

29 NOVEMBRE & 13 DÉCEMBRE / 15H30
Atelier BD (nouveau)
 Médiathèque des Ursulines

29 NOVEMBRE / 15H
Théâtre de marionnettes : Macaroni !
 L'Althéra, Ergué-Gabéric

6 DÉCEMBRE / 10H30 & 15H
Théâtre de marionnettes : Aayoo bébé !
 L'Althéra, Ergué-Gabéric

7 & 21 DÉCEMBRE
Atelier Dire, Lire, Écrire
 Médiathèque de Locronan

10 DÉCEMBRE / 15H
En famille : visite guidée avec livret-jeux « Le légendaire breton »
 Musée des beaux-arts, Quimper

13 DÉCEMBRE / 15H
Gôlter-conte : Pataclock
 Médiathèque de Plomelin

15 DÉCEMBRE / 20H
Festival Théâtre à tout âge : Tel quel
 Théâtre de Cornouaille

16 DÉCEMBRE / 20H30
Festival Théâtre à tout âge : Le bal du tout-monde
 Pavillon, Parc Expo Quimper Cornouaille

17 DÉCEMBRE / 17H
Festival Théâtre à tout âge : Lilelalou
 Au Novomax, Centre culturel Ma-Jacob

17 DÉCEMBRE / 17H
Festival Théâtre à tout âge : Josette
 MJC de Kerfeunteun

20 DÉCEMBRE / 19H
Festival Théâtre à tout âge : Mon prof est un troll
 Au Novomax, Centre culturel Max-Jacob

20 DÉCEMBRE / 14H
Atelier Théâtre d'ombre (Nouveau)
 Médiathèque des Ursulines

20 DÉCEMBRE / 15H
22 DÉCEMBRE / 20H
Festival Théâtre à tout âge : Monsieur Django & Lady swing
 Théâtre de Cornouaille

20 DÉCEMBRE / 15H30 & 17H
Spectacle La mouette et le chat
 Médiathèque des Ursulines

5 NOVEMBRE / 14H30 & 16H
En famille : visite guidée désopilante avec des clowns-guides
 Musée des beaux-arts, Quimper

9 & 23 NOVEMBRE
Atelier Dire, Lire, Écrire
 Médiathèque de Locronan

18 NOVEMBRE / 10H
Ciné Jeunesse en breton
 Médiathèque d'Ergué-Gabéric

22 NOVEMBRE / 10H & 15H
Théâtre de marionnettes Youpi...il neige !
 L'Althéra, Ergué-Gabéric

22 NOVEMBRE / 17H
Ciné jeunesse
 Médiathèque des Ursulines

18 NOVEMBRE & 23 DÉCEMBRE / 10H
Ciné jeunesse
 Médiathèque d'Ergué-Gabéric

8 NOVEMBRE & 27 DÉCEMBRE / 15H30
Ciné jeunesse
 Médiathèque d'Ergué-Armel

23 NOVEMBRE-26 MARS
Secrets d'atelier : Micmac abstrait
 Musée des beaux-arts, Quimper

29 NOVEMBRE / 14H
Atelier pop-up : Papier en volume
 Médiathèque de Pluguffan

29 NOVEMBRE & 13 DÉCEMBRE / 15H30
Atelier BD (nouveau)
 Médiathèque des Ursulines

29 NOVEMBRE / 15H
Théâtre de marionnettes : Macaroni !
 L'Althéra, Ergué-Gabéric

6 DÉCEMBRE / 10H30 & 15H
Théâtre de marionnettes : Aayoo bébé !
 L'Althéra, Ergué-Gabéric

7 & 21 DÉCEMBRE
Atelier Dire, Lire, Écrire
 Médiathèque de Locronan

10 DÉCEMBRE / 15H
En famille : visite guidée avec livret-jeux « Le légendaire breton »
 Musée des beaux-arts, Quimper

13 DÉCEMBRE / 15H
Gôlter-conte : Pataclock
 Médiathèque de Plomelin

15 DÉCEMBRE / 20H
Festival Théâtre à tout âge : Tel quel
 Théâtre de Cornouaille

16 DÉCEMBRE / 20H30
Festival Théâtre à tout âge : Le bal du tout-monde
 Pavillon, Parc Expo Quimper Cornouaille

17 DÉCEMBRE / 17H
Festival Théâtre à tout âge : Lilelalou
 Au Novomax, Centre culturel Ma-Jacob

17 DÉCEMBRE / 17H
Festival Théâtre à tout âge : Josette
 MJC de Kerfeunteun

20 DÉCEMBRE / 19H
Festival Théâtre à tout âge : Mon prof est un troll
 Au Novomax, Centre culturel Max-Jacob

20 DÉCEMBRE / 14H
Atelier Théâtre d'ombre (Nouveau)
 Médiathèque des Ursulines

20 DÉCEMBRE / 15H
22 DÉCEMBRE / 20H
Festival Théâtre à tout âge : Monsieur Django & Lady swing
 Théâtre de Cornouaille

20 DÉCEMBRE / 15H30 & 17H
Spectacle La mouette et le chat
 Médiathèque des Ursulines

8 NOVEMBRE / 15H
Don du sang
 L'Althéra, Ergué-Gabéric

LÉGENDE DES PICTOGRAMMES

Retrouver des contenus enrichis sur la version en ligne du Mag+ sur les sites de quimper-communauté.bzh et de quimper.bzh



VIDÉO



EXTRAIT SONORE



DIAPORAMA



+ D'INFOS



DÉCHÈTERIES

DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE

Pour vous débarrasser de vos encombrants (matelas, sommiers, etc.), gravats ou déchets végétaux, les cinq déchèteries de Quimper Bretagne Occidentale et le centre d'enfouissement technique sont ouverts aux jours et horaires suivants :

DÉCHÈTERIES DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE

DÉCHÈTERIE DE QUIMPER EST

Rue du Tro Breiz - ZA du Guelen
Du lundi au samedi : 9h - 12h et 14h - 18h.

DÉCHÈTERIE DE QUIMPER NORD

Route de Plogonnec - Les lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9h - 12h et 14h - 18h.
Les mardi et jeudi : 14h - 18h.

DÉCHÈTERIE DE GUENGAT

Lieu-dit Kerdrein - Du lundi au vendredi : 14h-18h,
Le samedi : 9h-12h et 14h-18h.

DÉCHÈTERIE DE PLUGUFFAN

À Kerbenhir, sortie Ty Lipig par la voie express Quimper-Pont-L'Abbé - Les lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9h - 12h et 14h - 18h.
Les mardi et jeudi : 14h - 18h.

DÉCHÈTERIE D'ERGUÉ-GABÉRIC

Zone artisanale de Quillihuc, rue Gustave Eiffel à Ergué-Gabéric - Les lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9h - 12h et 14h - 18h. Les mardi et jeudi : 14h - 18h.

PLUGUFFAN SITE DE STOCKAGE DE DÉCHETS INERTES

À Kerhoaler. Dépôt de déchets d'amiante lié le premier samedi de chaque mois de 9h à 12h30. L'apport est limité à 500 kilos, un justificatif de domicile est obligatoire lors du dépôt.

DÉCHÈTERIE DE BRIEC

Zone de Lumunoc'h
Lundi : 9h-12h et 14h - 18h.
Du mardi au vendredi : 14h - 18h.
Samedi : 9h30 - 12h et 13h30 - 18h.

À noter, le portail d'accès est clos cinq minutes avant l'heure de fermeture. Les déchèteries sont ouvertes les jours fériés de 9h à 12h, sauf le 1^{er} janvier, le 1^{er} mai et le 25 décembre.

Une question sur la collecte des déchets, un doute ?

Contactez les ambassadeurs du tri : Tél. 02 98 98 89 58.
e-mail : atri@quimper.bzh

TRANSPORTS QUB

Tél. 02 98 95 26 27 • www.qub.fr

PISCINE DE LOISIRS AQUARIVE

Route de Kerogan à Creac'h Gwen, Quimper
Bus > Ligne 1 arrêt Aquarive • Tél. 02 98 52 00 15
e-mail : aquarive@quimper.bzh

VOTRE MAIRIE EN 1 CLIC

BRIEC / www.ville-briec.fr

EDERN / www.edern.fr

ERGUÉ-GABÉRIC / www.ergue-gaberic.fr

GUENGAT / www.guengat.fr

LANDREVARZEC / www.landrezec.fr

LANDUDAL / www.landudal.fr

LANGOLEN / mairie.langolen@wanadoo.fr

LOCRONAN / www.villedelocronan.fr

PLOGONNEC / www.plogonnec.fr

PLOMELIN / www.plomelin.com

PLONÉIS / www.ploneis.com

PLUGUFFAN / www.pluguffan.fr

QUEMENEVEN / www.quemeneven.fr

QUIMPER / www.quimper.bzh



QUIMPER, EN SES ÉCRINS ET SES LUMIÈRES

"Belles de Cornouaille", tel est le sous-titre du magnifique ouvrage *Quimper & L'Odét* que signent, aux éditions Géorama, Marie-Christine Biet pour les textes et Hervé Inisan pour les photographies.

Les 150 pages du livre arpentent Quimper au rythme de ses rues, de ses monuments, de ses bâtiments, de ses richesses, les reflets irisés de l'Odét pour toile de fond. Les deux co-auteurs nous invitent, grâce à l'entremise de 170 superbes clichés et d'une écriture passionnée, à une originale flânerie. Le lecteur embarque pour une fabuleuse découverte des alentours de la cathédrale jusqu'au Cap Horn en passant par le Frugy. Chemin faisant, les musées, les jardins, les richesses naturelles, la culture, les maisons et les châteaux, jalonnent cet itinéraire lithique et fluide. Apparaissent aussi, au gré de pages inspirées, des femmes et des hommes qui sont et font le Quimper éternel. Au bout de la course l'estuaire... Les poètes ayant chanté et sublimé la ville sont également de la balade. Entre Apollinaire et Max Jacob. Les splendeurs de Quimper. Un livre hommage. Un livre partage. Un livre à mettre entre toutes les mains !



Quimper & L'Odét, Belles de Cornouaille
De Marie-Christine Biet et Hervé Inisan
Editions Géorama (2017) - 27 € - 9782915002942





brind'avoine
La coop **BIO**



Pour votre santé, mangez
5 fruits et légumes par jour

**Créac'h Gwen - 5 allée de Kernenez
QUIMPER - 02 98 10 13 50**



facebook/brindavoine

lundi de 14h à 19h & du mardi au samedi de 9h à 19h en continu

brin.avoine@wanadoo.fr

GAËTAN FOUQUET

CARENICOLO OUVRE LA VOIE

Nettoyer la coque de son bateau sans polluer grâce à une aire de carénage transportable d'un port à un autre, c'est la solution développée et commercialisée par Gaëtan Fouquet et son entreprise, Carencolo. Une idée innovante et brevetée qui commence à rencontrer un joli succès.

COMMENT AVEZ-VOUS EU L'IDÉE D'UN TEL SYSTÈME ?

Je suis originaire de l'île de Sein. Je travaillais dans le dessalement de l'eau de mer. J'ai toujours été sensible à la protection des milieux naturels. Et c'est parce que j'ai souvent vu des bateaux pratiquer le carénage sauvage en laissant les eaux polluées partir dans la nature, que je me suis dit qu'il y avait quelque chose à faire. De nombreux ports ne sont pas équipés. Un plaisancier peut faire des milles pour aller relever ses casiers, mais n'ira pas dans le port d'à côté pour nettoyer son bateau. Or, il le nettoie obligatoirement une fois par an, car un bateau non caréné va consommer plus de carburant.

COMBIEN DE TEMPS VOUS A-T-IL FALLU POUR DÉVELOPPER UNE TELLE IDÉE ?

Deux ans environ. Il a fallu mettre au point le système de filtrage, faire valider tout le process par l'Agence de l'eau. Nous sommes certifiés Vague bleue. Nous avons déposé un brevet auprès de l'Institut national de la propriété industrielle (Inpi). Il a fallu également concevoir le système mobile. Tout tient dans une remorque tractable par une voiture.

VOUS ÊTES INSTALLÉS DEPUIS FIN 2016 DANS L'HÔTEL-PÉPINIÈRE D'ENTREPRISES DE LUMUNOCH À BRIEC, C'EST UN PEU LOIN DE LA MER !

Pour nous, l'important était de trouver des locaux adaptés à notre activité : il nous fallait des bureaux, un atelier et une collectivité prête à nous accueillir. Nous avons trouvé tout cela à Briec ! Nous avons été accompagnés par la CCI et nous le sommes mainte-

nant par Quimper Bretagne Occidentale. Nous proposons notre système de carénage aux ports, aux chantiers navals et aux associations de plaisanciers. Nous intervenons sur la maintenance de l'appareil. Pas besoin d'être près de la mer pour cela et nous sommes au plus près de la quatre voies, c'est idéal.

QUE VOUS RESTE-T-IL À ACCOMPLIR POUR DÉVELOPPER LA SOCIÉTÉ ?

Le produit que nous proposons est innovant. Il n'y a pas d'équivalent dans le monde. Il a été primé plusieurs fois : 1^{er} prix Kerneco au Cornouaille Quimper, 1^{er} prix Crisalide du Conseil régional, 1^{er} prix du développement durable au salon nautique Seawork International à Southampton au Royaume-Uni. J'ai pour le moment deux salariés et je fais travailler les entreprises locales pour être réactif : une demande d'un client, je peux aller rapidement chez mon fournisseur, car il est à côté ! Dès que l'entreprise enregistrera de grosses commandes, il est évident qu'il y aura de l'embauche derrière.



Carencolo - 4 zone d'activité de Lumunoch -
29510 Briec de l'Odet - Tél. 02 29 40 74 32 -
E-mail : contact@carencolo.fr -
www.carencolo.fr